



Arrest

nr. 156 985 van 25 november 2015
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Afghaanse nationaliteit te zijn, op 26 augustus 2015 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 27 juli 2015.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 12 oktober 2015 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 4 november 2015.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. VAN ISACKER.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat P. DELGRANGE loco advocaat H. VAN VRECKOM en van attaché K. ALLYNS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart de Afghaanse nationaliteit te bezitten en geboren te zijn op 1 januari 1995 in Baladeh (Kohna Kmar), een dorp in het district Maidan Shahr van de provincie Maidan Wardak. U was werkzaam bij uw oom als lasser in de stad Maidan Shahr, waar u op weekdagen ook woonde. Uw vader was een zes- à zevental jaar werkzaam in de Bagram luchthaven in Kaboel. Op dat moment huurde uw vader daar ook een kamer. Hij kwam één keer per maand naar huis. Twee à tweeënhalf jaar geleden vroeg talibancommandant Noor Said aan uw vader om te stoppen met zijn werk en dreigde met de dood indien hier geen gevolg werd aangegeven. Uw vader zou zijn werk hebben stopgezet. Na een drone-

aanval waarbij Noor Said om het leven kwam, een vijf/zestien maanden later, besloot uw vader om terug werk te zoeken. Hij vond werk als bewaker bij Hart Security in Kaboel. Hij werkte daar ongeveer 4 maanden. Hij kwam ongeveer 2 keer per maand naar huis en betrok een kamer in Kaboel. Op een nacht viel de taliban uw woning binnen. De taliban zei dat uw vader een spion was en nam hem mee. Twee maanden later vond M.K.D. zijn lijk in de buurt van uw dorp. U verklaart uw vader begraven te hebben en na vier dagen terug aan het werk te zijn gegaan bij uw oom. Ongeveer vijftien dagen na de begrafenis kwam de taliban bij uw moeder langs om u op te halen. De taliban wilde u vermoorden omdat u de dood van uw vader zou wreken. Uw moeder belde u op en zei u dat u niet mocht terugkeren naar huis. De dag nadien zou de taliban opnieuw langs zijn gekomen. Uw moeder belde u op, kwam langs en vertelde alles tegen uw oom. Uw oom zei u dat u geen andere keuze had dan te vluchten. U verliet uw land op 17 februari 2015 en diende op 1 april 2015, op de dag van uw aankomst, een asielverzoek in bij de Dienst Vreemdelingenzaken.

Ter staving van uw asielrelaas legt u de volgende documenten neer: een kopie van uw taskara en de taskara van uw vader, foto's van uw trouwfeest in Maidan Shahr, een kopie van een brief gericht aan de ouderlingen en uw vaders badge van Hart Security.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (CGVS, 26 mei 2015, p. 2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden recent verblijf in de provincie Maidan Wardak. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Vooreerst dient opgemerkt te worden dat tijdens het gehoor op het CGVS blijkt dat u de Afghaanse kalender niet kunt gebruiken, hoewel u wel de namen van de maanden correct kunt opsommen (CGVS, 26 mei 2015, p. 6). U verklaart in dit verband dat u de westerse en de Afghaanse kalender door elkaar gebruikt. U kunt echter niet specifiek zeggen waarvoor u de westerse kalender gebruikt en waarvoor de Afghaanse kalender. U dateert bovendien alles volgens de westerse kalender (CGVS, 26 mei 2015, p. 5). Toen u gevraagd werd om een datum om te zetten naar de Afghaanse kalender verklaart u dit niet te kunnen en dat de mensen eigenlijk voornamelijk de westerse kalender gebruiken, wat geenszins ernstig is (CGVS, 26 mei 2015, p. 5 en 21).

Daarnaast moet worden vastgesteld dat, hoewel u wel enige geografische kennis heeft over de regio rondom uw dorp, uw kennis van de recente gebeurtenissen en de politieke machthebbers in uw regio, vaag en beperkt is en/ of een ingestudeerd karakter vertoont.

Uw antwoorden op de vraag naar belangrijke aanslagen of incidenten in het district Maidan Shahr blijven zeer vaag en dateren de door u genoemde incidenten steeds van een aantal jaren geleden. Zeer recente gebeurtenissen noemt u niet. Zo verklaart u dat er in Maidan Shahr een grote aanslag op straat was. Dit zou meer dan twee jaar geleden gebeurd zijn. U verklaart niet te weten wat het doelwit was. Verder zegt u dat er twee of tweeënhalf jaar geleden een aanslag was op het politiecommissariaat waarbij commandant Bulbul Shah overleed samen met enkele anderen. Hoeveel andere personen hierbij overleden weet u niet precies.. Op de vraag naar andere aanslagen in Maidan Shahr beweert u dat er verder geen aanslagen geweest zijn in Maidan Shahr (CGVS, 26 mei 2015, p. 12). Uit informatie

waarover het CGVS beschikt blijkt nochtans dat er meerdere belangrijke en/of aanzienlijke aanslagen waren in Maidan Shahr in de laatste jaren voor uw vertrek. In november 2012 was er een zelfmoordaanslag waarbij verschillende overheidsgebouwen het doelwit waren en waarbij 2 politieagenten gedood werden, 1 vrouw en er 90 gewonden vielen. Verder zouden in september 2013 vier NDS-leden gedood zijn en meer dan 120 burgers gewond zijn toen een lokaal NDS-office aangevallen werd. Er zou eveneens een bembom ontploft zijn op 8 oktober 2013, die drie inzittenden van een auto die voorbij reed doodden. Op 26 oktober 2014 werd een ANDMA-official (Afghanistan National Disaster Management Authority) gedood door een bomexplosie in het centrum van Maidan Shahr. Op de vraag naar aanslagen op talibanleiders en de vraag naar gevechten met buitenlandse troepen blijft u opnieuw vaag en zijn de door u aangehaalde gebeurtenissen gedateerd van een aantal jaar geleden. Zo haalt u een droneaanval aan op een talibancommandant in een naburig dorp twee en een half jaar geleden alsook een gevecht met de Amerikanen in Kohna Kmar gevolgd door een aanslag op de Amerikanen vier jaar geleden (CGVS, p. 12, 13). Meer recente gebeurtenissen met de taliban of buitenlandse troepen noemt u niet. Uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt nochtans dat er in 2014 verscheidene incidenten en gevechten plaatsvonden waarbij de taliban, de Afghaanse autoriteiten en/of de buitenlandse troepen betrokken waren.

Uw kennis van de politieke machthebbers in uw regio is beperkt, komt ingestudeerd over en is op sommige vlakken foutief. U verklaart dat Abdul Hamid Khogyani de gouverneur was van uw provincie, terwijl uit informatie blijkt dat de naam van de gouverneur Abdul Majid Khogyani en niet Abdul Hamid Khogyani is. U weet ook niets over hem te vertellen. Zelfs zijn etnische origine, een belangrijk gegeven in de Afghaanse samenleving, kent u niet. U weet ook niet wie er voor hem aan de macht was (CGVS, p. 24, 25). De naam Naeemi Abdul Jabar, de gouverneur van Maidan Wardak van 2005 tot midden 2008, blijkt u niet te kennen (CGVS, 26 mei 2015, p. 10). De etnische origine van de burgemeester van de stad Maidan Shahr, Mahmood Amiri, kent u niet. Sinds wanneer hij aan de macht is weet u evenmin (CGVS, 26 mei 2015, p. 11). Voorts werd u ook gevraagd wat u weet over Haji Mohammad Musa Hotak, een gekend en belangrijk persoon uit uw regio. U weet te zeggen dat hij in de Mesrano Jirga (het Hoger Huis) zetelt en dat hij afkomstig is van Maidan Shahr. Verder weet u niets over hem (CGVS, 26 mei 2015, p. 11). Uit informatie blijkt dat hij afkomstig is van het dorp Zaiwalat in Jalrez en dat hij in de Wolesi Jirga (het Lager Huis) zetelt, wat niet overeenstemt met uw verklaringen. Hij was eveneens een belangrijk lid van de taliban en viceminister van Planning tijdens de periode dat de taliban de macht hadden. Hij werd als machtiger dan de provinciegouverneur beschouwd. Zijn broer was eveneens een commandant bij de taliban.

Voorts moet worden vastgesteld dat uw kennis over de verkiezingen in uw regio beperkt is tot algemeenheden. U weet dat er presidentiële en provinciale verkiezingen werden gehouden. Gevraagd naar meer informatie over verkiezingen in uw regio verklaart u dat dat er in uw dorp geen verkiezingen waren en dat er geen stembureau was (CGVS, 26 mei 2015, p. 14-15). Uit informatie van het CGVS blijkt evenwel dat er in Kohna Kmar wel degelijk een stembureau was, drie voor de mannen en één voor de vrouwen. In de stad Maidan Shahr zouden er volgens u wel verkiezingen zijn geweest maar u weet niet waar de kiesbureaus waren (CGVS, 26 mei 2015, p. 15). Uit voornoemde informatie blijkt nochtans dat dat er verschillende verkiezingsbureaus waren in de gemeentegebouwen van Maidan Shahr, waar de kiezers overigens onder toezicht van politie en leger in rijen hebben gewacht om te stemmen. Het is geenszins aannemelijk dat u die woonachtig was in Kohna Kmar en die werkte in Maidan Shahr hiervan niet op de hoogte bent.

Vervolgens moet worden gesteld dat u behalve de taliban geen gewapende groeperingen actief in uw regio blijkt te kennen (CGVS, 26 mei 2015, p. 22). Uit de informatie van het CGVS blijkt evenwel dat groeperingen als het Haqqani netwerk en Hezb-i Islami van Gulbuddin Hekmatyar actief zijn in uw regio. Ook de naam van belangrijkste leider van de Hezb-i Islami blijkt u overigens niet te kennen (CGVS, 26 mei 2015, p. 11).

Daarnaast dient opgemerkt dat u verklaart dat er geen lokale radiostations waren in Maidan Shahr (CGVS, 26 mei 2015, p. 25). Nochtans blijkt uit de informatie waarover het CGVS beschikt dat er een aantal lokale radiokanalen zijn, waaronder Radio Tajala, National Radio, Radio Talal, Radio Ariana en Radio Talimi.

Ten slotte moet worden vastgesteld dat u het letterwoord PRT (Provincial Reconstruction Team) niet kent. U verklaart dat dit een organisatie is maar u kan er verder niets over te vertellen (CGVS, 26 mei 2015, p. 10-11). Uit informatie van het CGVS blijkt nochtans dat het Turkse PRT jarenlang actief is geweest in uw provincie en in het district waar u woonde.

Er werd aan uw administratief dossier een kopie van alle informatie waarop het CGVS zich baseert toegevoegd.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit het district Maidan Shahr gelegen in de provincie Maidan Wardak. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Afghanistan kan er evenmin enig

geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Maidan Shahr heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan.

Aan bovenstaande dient toegevoegd te worden dat aan de door u aangehaalde problemen met de taliban ook geen geloof kan gehecht worden gezien u er niet in geslaagd bent de werkzaamheden van uw vader - die volgens uw verklaringen de oorzaak zijn van die problemen - aannemelijk te maken.

Over het werk van uw vader in Bagram Airport waar hij gedurende 6 of 7 jaar als lasser werkte, weet u praktisch niets te vertellen. U verklaart dat hij voor JRL werkte maar u weet niet wat dit juist is. U verklaart dat het een buitenlands bedrijf was maar kan er verder niets meer over vertellen (CGVS, 26 mei 2015, p. 16). U weet evenmin waar uw vader zou verbleven hebben gedurende de periode dat hij daar werkte (CGVS, 26 mei 2015, p. 17). Uw vader keerde nochtans één keer per maand naar huis waarop hij 2 of 3 dagen bij jullie in het dorp zou verbleven hebben (CGVS, 26 mei 2015, p. 16). Het is onwaarschijnlijk dat uw vader u nooit iets verteld hebben over zijn werk voor JRL en/of dat u zich hierover niet hebt geïnformeerd. Het werk van uw vader is immers de oorzaak van de door aangehaalde problemen met de taliban.

Ook over het werk en van uw vader voor Hart Security weet u quasi niets te vertellen. U wist te zeggen dat hij als bewaker in een toren werkte. U weet niet exact waar uw vader werkzaam was; het zou dicht bij de luchthaven geweest zijn maar waar precies weet u niet. U bent evenmin op de hoogte van het feit of hij al dan niet in het hoofdkantoor werkte. U kent ook geen collega's van uw vader. Gevraagd hoe uw vader aan deze job kwam verklaart u dat dit via een vriend gebeurde. Toen u gevraagd werd de naam van die vriend of de woonplaats van die vriend geven verklaart u niets over hem te weten. U verklaart verder dat uw vader u zei dat hij bij een buitenlandse Amerikaanse organisatie werkte (CGVS, 26 mei 2015, p. 5-6). Uit informatie van het CGVS blijkt echter dat Hart Security een internationale veiligheidsorganisatie is met Britse roots onder leiding van de Brit Lord Westbury. Voorts is het ook weinig aannemelijk dat een bedrijf als Hart Security uw vader die geen ervaring had met veiligheid of bewaking zou aannemen om voor hen als bewaker te werken (CGVS, 26 mei 2015, p. 19). Uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt overigens dat er verschillende kwalificaties gevraagd worden van sollicitanten bij Hart Security, waaronder bewijs van close protection qualification.

De door u neergelegde documenten kunnen aan bovenstaande vaststellingen niets wijzigen. Documenten hebben immers enkel het vermogen hebben om de intrinsieke bewijswaarde van een plausibel en geloofwaardig relaas kracht bij te zetten. Ze volstaan op zichzelf niet om de geloofwaardigheid van uw beweringen te herstellen. Uit de informatie van het CGVS blijkt bovendien dat er bijzonder veel valse Afghaanse (identiteits)documenten in omloop zijn en dat deze documenten slechts een zeer beperkte waarde hebben. Voorts is het merkwaardig dat de kaart die uw vader toegang moest verschaffen tot de basis van Hart slecht gedrukt is. Op de achterkant zijn de letters immers in verschillend formaat en wazig afgedrukt. Wat betreft de taskara en deze van uw vader kan nog worden bemerkt dat kopieën geen waarborg bieden inzake authenticiteit zodat er geen bewijswaarde aan kan worden toegekend. De kopie van de taskara van uw vader is overigens zeer onduidelijk is. De door u neergelegde foto's betreffen uw huwelijk en hebben geen betrekking uw asielrelaas Het is evenmin duidelijk waar deze foto's genomen werden.

Gelet op wat voorafgaat, maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

Dienaangaande dient opgemerkt te worden dat vele Afghanen binnen Afghanistan verhuisd zijn (eventueel na een eerder verblijf in het buitenland). De geboorteplaats en de oorspronkelijke verblijfplaats(en) vormen derhalve niet noodzakelijk de (actuele) plaats of regio van herkomst. Het aantonen van de laatste verblijfplaats(en) binnen Afghanistan is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker,

met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Afghaanse nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in Afghanistan. Het vermoeden bestaat dat u al eerder vertrokken bent uit Maidan Shahr.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 26 mei 2015 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd er ook op gewezen dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Afghanistan afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt (CGVS, p. 2, 11 en 26). U werd tijdens het gehoor uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden aan uw recente herkomst uit Afghanistan. U bleef echter bij uw verklaring tot uw vertrek uit Afghanistan in het district Maidan Shahr gewoond hebt (CGVS, 26 mei 2015, p. 26).

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Afghanistan of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielerlaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Afghanistan een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofdte geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoekschrift

2.1.1. Middelen

In een enig middel beroept verzoeker zich op een appreciatiefout en op de schending van artikel 48/3 tot 48/7 en 62 van de voormelde wet van 15 december 1980 (hierna: vreemdelingenwet), van artikel 3 en 13 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (hierna: EVRM), van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, van artikel 4, § 1 van de richtlijn 2011/95/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming,

van artikel 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, van *“het administratief rechtsbeginsel van de zorgvuldige voorbereiding van bestuurshandelingen”* en van *“het administratief rechtsbeginsel van behoorlijk bestuur volgens hetwelk, onder anderen, men recht op een eerlijke administratieve procedure heeft en de administratie serieus en zorgvuldig werkt”*.

Verzoeker stelt dat hij zowel de westerse als de Afghaanse kalender kan gebruiken, *“maar door de recente traumatiserende gebeurtenissen, de enkele maanden die hij in België verbleven en voornamelijk door de stress veroorzaakt door de interview was verzoeker in de war tussen die twee kalenders. Andere personen uit het centrum waar verzoeker verblijft zouden hem daarenboven hebben aangeraden om het Afghaans kalender niet te gebruiken.”* Volgens verzoeker wordt niet betwist dat hij werkelijk afkomstig is van Afghanistan en de provincie Maidan Wardak, doch wel dat hij daar nog verbleef voor zijn vertrek naar België. Dat hij in de war is met betrekking tot de Afghaanse kalender, kan volgens hem geenszins een bewijs zijn dat hij ergens anders zou zijn gaan wonen in de periode voor zijn vertrek. Hij heeft de Afghaanse en westerse kalender altijd door elkaar gebruikt en gaf af en toe een Afghaans jaartal en af en toe een westers. Hij stelt dat uit de bestreden beslissing niet blijkt waarom dit ongeloofwaardig zou zijn.

Wat betreft hetgeen in de bestreden beslissing wordt gesteld aangaande zijn kennis van recente aanslagen of incidenten in het district Maidan Shahr, benadrukt verzoeker zijn jonge leeftijd en het feit dat hij ongeschoold is. Aangezien bijna elke dag bommen uitbarsten, kon hij geen specifieke data of incidenten vermelden en heeft hij enkel de algemene situatie beschreven. Het was voor hem moeilijk om een onderscheid te maken tussen *“belangrijke”* gebeurtenissen en andere. Hij meent dat van hem niet verwacht kan worden dat hij zich alle incidenten in detail zou herinneren en kan beschrijven. Hij meent tevens dat de door hem beschreven incidenten van één tot twee jaar geleden, als recente gebeurtenissen moeten worden beschouwd.

Aangaande zijn kennis van de politieke machtshebbers, wijst verzoeker er opnieuw op dat hij ongeschoold is. Betreffende de door hem gegeven naam Abdul Hamid Khogyani, meent hij dat dit slechts een heel klein verschil is met Abdul Majid Khogyani, vooral voor iemand die amper kan lezen en schrijven. De vraag naar de etnische groep van de gouverneur, werd hem nooit gesteld, zo voert verzoeker aan. Hij meent dat zijn kennis niet onredelijk beperkt is indien rekening wordt gehouden met het feit dat hij ongeschoold is en slechts 20 jaar oud. Hij wijst erop dat gewone mensen in de dorpen van Afghanistan minder belang hechten aan politiek machthebbers dan wat in België het geval is, en dat deze laatsten in het algemeen minder bekend zijn dan dat men in België zou kunnen verwachten.

Met betrekking tot de verkiezingen wijst verzoeker erop dat veel mensen in de regio niet stemmen omdat ze schrik hebben van de taliban. Het stembureau in Kohna Kmar werd uiteindelijk niet gebruikt, omdat niemand daar is durven gaan stemmen, aldus verzoeker. *“Daar ligt de grens tussen de officiële informatie over de verkiezingen en de werkelijkheid.”* Hij meent dat dit overeenstemt met de informatie van het CGVS en stelt dat het perfect geloofwaardig is dat hij liever de verkiezingen vermeed uit angst voor de taliban.

Verder meent verzoeker dat uit zijn gehoor blijkt dat niet kan worden gezegd dat hij Hezb-i Islami niet kent. Zijn verklaringen over de lokale radiostations en PRT wijdt hij aan de stress van het gehoor, dat heel lang duurde. Over PRT kan hij enkel zeggen dat het een organisatie is, doch hij weet niet wat ze doen en wat de letters betekenen aangezien hij geen Engels kan. Verzoeker meent dat het administratief dossier geen informatie bevat met betrekking tot PRT, doch hij verwijst naar informatie hieromtrent op het internet, waaruit hij afleidt dat het logisch is dat niet alle inwoners weet hebben van een proefboerderij ergens in de provincie. Niets laat blijken, aldus verzoeker, dat het project bekend was onder de bevolking of op zich een grote impact had op de regio. Eveneens blijkt dat PRT niet meer bestond in 2014.

Aangaande zijn vader wijst verzoeker erop dat hij heeft aangegeven dat zijn vader slechts één keer per maand naar huis kwam. Hij vertelde toen niet veel over zijn werk, *“gebruikend zijn beperkte tijd om voor zijn kinderen te zorgen”*. Vaders in Afghanistan vertellen volgens verzoeker niet veel van zichzelf aan hun kinderen. Zijn vader huurde een kamer met vrienden dichtbij de luchthaven. Verzoeker wijst erop dat zijn problemen pas ontstonden na de dood van zijn vader, zodat hij toen geen vragen meer kon stellen over diens job. De oorzaak van de problemen lag volgens verzoeker bij het loutere feit dat zijn vader in een luchthaven werkte die een strategische positie is voor de taliban, en niet in de inhoud van dit werk. Bij Hart Security werkte zijn vader enkel als deurwachter, waarvoor hij van bedrijf een opleiding

kreeg. Aangaande de kaart van Hart Security van zijn vader meent verzoeker dat verweerder had kunnen bellen naar het nummer dat op de kaart staat teneinde te verifiëren of zijn vader daar werkelijk heeft gewerkt. Verzoeker meent dat verweerder een samenwerkingsplicht heeft en verwijst naar het arrest *Singh* van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (hierna: EHRM). *“Het CGVS kan dus niet zomaar de lidkaart van verzoekers vader verwerpen zonder zelf ook onderzoek te doen naar de werkelijkheid van de verklaringen van verzoeker.”*

Verder legt verzoeker de geboorteakte van zijn dochter in een klein ziekenhuis in Khona Mar op 7 januari 2014 neer, alsook attesten van inentingen in Kohnah Mar, waaronder van een ziekenhuis gesteund door UNICEF. Hij legt tevens een attest neer dat hij werd opgenomen in een ziekenhuis in Kohnar Mar in 2014, zodat volgens hem niet kan worden betwist dat hij werkelijk in deze regio verbleef gedurende de laatste jaren. Eveneens legt hij een waarschuwingsbrief neer van de taliban. De vertaling van deze documenten zal hij zo snel mogelijk aan de Raad overmaken samen met een aanvullende nota.

Verzoeker meent dat zijn asielrelaas als geloofwaardig moet worden beschouwd. De regering kan geen bescherming bieden aan verzoeker, zo stelt hij. Verwijzend naar een Briefing Note van 6 juli 2015 stelt hij dat de gewelddadige incidenten in zijn regio van herkomst nog steeds actueel zijn. Hij meent te worden vervolgd omwille van het behoren tot de sociale groep van mensen die zich verzetten tegen de taliban. Eveneens verwijst verzoeker naar een rapport van UNOCHA van december 2014, waaruit hij afleidt dat de situatie in Afghanistan voor terugkerende vluchtelingen nog steeds problematisch is.

Uit de informatie van het CGVS blijkt volgens hem dat er in de provincie Wardak, district Maidan Shahr sprake is van willekeurig geweld. Onder verwijzing naar voormeld rapport van UNOCHA wijst hij erop dat velen deze provincie moeten ontvluchten en dat deze provincie werd geklasseerd als vierde meest gevaarlijke van alle Afghaanse provincies met de hoogste graad van onveiligheid en conflicten.

2.2. Stukken

Verzoeker voegt bij zijn verzoekschrift een internetartikel (stuk 3), de geboorteakte van zijn dochter (stuk 4), medische attesten van zijn dochter (stuk 5), de uitnodiging voor zijn huwelijk (stuk 6), een ziekenhuisattest van hem (stuk 7), een waarschuwingsbrief van de taliban (stuk 8) en twee rapporten (stukken 9 en 10).

Ter terechtzitting legt verzoeker samen met een aanvullende nota de volgende stukken neer: een brief aan het hoofd van de politie van Maidan Wardak, een huwelijksattest van 2/12/1391 (20 december 2013) (traditioneel huwelijk), de envelop waarmee documenten werden opgestuurd, een vertaling naar het Frans van de huwelijksuitnodiging en de geboorteakte van zijn dochter, een vertaling naar het Frans van de vaccinatiekaart van zijn dochter en zijn originele taskara (rechtsplegingdossier, stuk 9).

2.3. Beoordeling

2.3.1. Bevoegdheid

De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

2.3.2. Vluchtelingenstatus

Luidens artikel 8 PR RvV dienen de stukken waarvan de partijen willen gebruik maken indien zij in een andere taal zijn opgesteld dan deze van de rechtspleging, vergezeld te zijn van voor eensluidend verklaarde vertaling. Bij gebreke aan een dergelijke vertaling worden de stukken 7 en 8 bij onderhavig verzoekschrift en de ter terechtzitting neergelegde huwelijksakte (rechtsplegingsdossier, stuk 9) door de Raad niet in overweging genomen.

Bij de beoordeling en in het bijzonder deze afgeleid uit de feitelijke kennis van het land van nationaliteit van de verzoekende partij, houdt de Raad bij de uitoefening van zijn bevoegdheid in volle rechtsmacht rekening met het aangehouden profiel van de verzoekende partij. Hij onderzoekt, naast de vraag of deze redenen feitelijk juist zijn en steun vinden in hetgeen waarop de Raad in rechte vermog acht te slaan, of deze correct zijn beoordeeld door de verwerende partij en of hij op grond daarvan en al naargelang het geval, al dan niet aangevuld met de voor de besluitvorming relevante gegevens waarop hij in het raam van de uitoefening van zijn bevoegdheid in volle rechtsmacht in rechte vermog acht te slaan, kan beslissen. Deze beoordeling van de feitelijke kennis geschiedt *in concreto*. In de eerste plaats wordt rekening gehouden met de kennis ter zake in hoofde van de verzoekende partij van feitelijke gegevens die behoren tot de onmiddellijke leefomgeving van de verzoekende partij. Naargelang de aard van het voorgehouden profiel, kan ook rekening worden gehouden met de feitelijke kennis van de ruimere leefomgeving, waarbij deze kennis in hoofde van de verzoekende partij daarbij uiteraard minder doorslaggevend is en er alleszins niet kan toe leiden dat de onwetendheid inzake feitelijke gegevens binnen de onmiddellijke leefomgeving die de beoordeling het meest bepalen, buiten beschouwing wordt gelaten.

Waar verzoeker erop wijst dat hij de Afghaanse en de westerse kalender door elkaar gebruikt, maar dat hij door de recente traumatiserende gebeurtenissen, zijn verblijf in België gedurende enkele maanden en door de stress tijdens het gehoor in de war was tussen beide kalenders, dient erop gewezen dat verzoeker geen enkel medisch attest bijbrengt waaruit zou kunnen blijken dat hij getraumatiseerd is. Verder verklaarde verzoeker dat hij op 17 februari 2015 zijn land van herkomst verliet (administratief dossier, stuk 19), terwijl het gehoor plaatsvond op 26 mei 2015. Er kan redelijkerwijze worden aangenomen dat verzoeker drie maanden en negen dagen na zijn vertrek uit Afghanistan nog steeds in staat is om iets alledaags als de Afghaanse kalender op correcte wijze te kunnen gebruiken, *quod non in casu*. Daar waar aangenomen kan worden dat ieder gehoor bij het CGVS gepaard gaat met enige mate van stress, doet dit geen afbreuk aan het gegeven dat van verzoeker redelijkerwijze mag worden verwacht dat hij in staat is op correcte wijze gebruik te maken van de Afghaanse kalender. Daarenboven maakte verzoeker tijdens zijn gehoor geen enkele melding van de in onderhavig verzoekschrift weergegeven redenen voor zijn in de war zijn, hoewel hem hiertoe de kans werd geboden. Dit klemmt des te meer daar verzoeker tijdens zijn gehoor wel verklaarde dat men in Afghanistan voornamelijk de westerse kalender gebruikt (gehoorverslag CGVS, p. 5), hetgeen allerminst aannemelijk is. Verzoekers verklaringen in onderhavig verzoekschrift zijn dan ook loutere *post factum*-verklaringen, die geen afbreuk kunnen doen aan de motivering in de bestreden beslissing. Dat enkel verzoekers verblijf in de provincie Maidan Wardak voor zijn vertrek naar België wordt betwist, doch niet zijn afkomst uit deze provincie in het algemeen, doet aan het voorgaande geenszins afbreuk.

Aangaande de recente aanslagen en incidenten in Maidan Shahr wijst verzoeker op zijn jonge leeftijd en het feit dat hij ongeschoold is. Aan dit laatste kan alleszins geen geloof worden gehecht, daar verzoeker op de Dienst Vreemdelingenzaken en tijdens zijn gehoor op het CGVS verklaarde wel degelijk naar school te zijn geweest (administratief dossier, stuk 19 en gehoorverslag CGVS, p. 23). Daar verzoeker reeds 20 jaar oud is, kan redelijkerwijze worden aangenomen dat hij zich recente aanslagen en incidenten in zijn regio van herkomst kan onthouden en hieromtrent correcte en coherente verklaringen kan afleggen. In de bestreden beslissing wordt op uitgebreide en pertinente wijze gemotiveerd dat dit *in casu* echter niet het geval is. Verzoekers verweer dat hij geen onderscheid kon maken tussen belangrijke en minder belangrijke gebeurtenissen, is niet relevant, daar hem tijdens zijn gehoor de kans werd geboden vrijelijk te vertellen welke gebeurtenissen in zijn regio van herkomst hij zich al dan niet herinnert. Nergens wordt van hem verwacht "*dat hij zich alle incidenten in details zou kunnen herinneren en beschrijven*", zoals hij in onderhavig verzoekschrift beweert. Dat verzoeker wel melding maakt van incidenten in Maidan Shahr van twee à drie jaar geleden, doch geen kennis heeft van meer recente aanslagen, duidt erop dat zijn recent verblijf in Maidan Shahr niet aannemelijk is. In die zin kunnen de door hem genoemde incidenten geenszins als recente gebeurtenissen worden beschouwd.

Wat betreft de politieke machtshebbers in zijn regio van herkomst wijst verzoeker er opnieuw op dat hij ongeschoold en jong is. Hoger kwam reeds vast te staan dat hieraan geen geloof wordt gehecht. Verzoekers stelling dat mensen in Afghanistan minder belang hechten aan politieke machtshebbers dan in België en dat politieke machtshebbers in Afghanistan in het algemeen minder bekend zijn dan men in België zou verwachten, is niet meer dan een blote bewering die hij op geen enkele wijze staft. Integendeel kan redelijkerwijze worden aangenomen dat kennis van de politieke machtshebbers voor Afghanen belangrijker is dan voor Belgen, gelet op de algemeen bekende verregaande impact op het dagelijks leven in Afghanistan van hen die er de macht hebben.

Aangaande de verkiezingen stelt verzoeker dat niemand in Kohna Kmar ging stemmen uit angst voor de taliban. Hij verwijst hiervoor naar de informatie van het CGVS. Uit de geciteerde informatie van het CGVS blijkt echter geenszins dat niemand in Kohna Kmar ging stemmen uit angst voor de taliban. Met betrekking tot andere gewapende groeperingen in zijn regio van herkomst buiten de taliban, valt in het gehoorverslag het volgende te lezen: "*Zijn er nog andere groeperingen actief in uw regio? Neen.*" (gehoorverslag CGVS, p. 22). Dat verzoeker voordien verklaarde, nadat de *protection officer* zelf de naam opwierp, dat hij al gehoord had van Hezb-i Islami (gehoorverslag CGVS, p. 5), toont eens te meer zijn gebrekkige kennis aan, aangezien hij hiervan geen melding meer maakt wanneer hem later gevraagd wordt naar andere gewapende groeperingen in zijn regio van herkomst buiten de taliban. Wat betreft de lokale radiostations en PRT, wijst verzoeker opnieuw op de stress tijdens zijn gehoor. Daar waar aangenomen kan worden dat ieder gehoor bij het CGVS gepaard gaat met enige mate van stress, doet dit geen afbreuk aan het gegeven dat van verzoeker redelijkerwijze mag worden verwacht dat hij in staat is correcte verklaringen af te leggen over iets alledaags als lokale radiostations in Maidan Shahr, indien hij daar werkelijk (recent) heeft verbleven. Met betrekking tot PRT bevindt er zich wel degelijk informatie in het administratief dossier (map 'Landeninformatie', stuk 13). Uit deze informatie kan wel degelijk afgeleid worden dat PRT een belangrijke bijdrage leverde aan de ontwikkelingen in de provincie Maidan Wardak, zodat redelijkerwijze kan worden verwacht dat verzoeker ook hiervan enige kennis heeft. Het internetartikel dat verzoeker aan onderhavig verzoekschrift toevoegt (stuk 3) toont geenszins het tegendeel aan.

Gelet op het voorgaande wordt in de bestreden beslissing terecht besloten dat verzoeker niet aannemelijk maakt recent afkomstig te zijn uit het district Maidan Shahr in de provincie Maidan Wardak. Dit besluit wordt door de Raad overgenomen en tot de zijne gemaakt. Bijgevolg kan evenmin geloof gehecht worden aan de feiten die zich volgens verzoeker in deze regio zouden hebben voorgedaan.

De documenten die verzoeker neerlegde, kunnen de voorgaande vaststellingen niet wijzigen. Documenten hebben immers enkel een ondersteunende werking, namelijk het vermogen om de intrinsieke bewijswaarde van een plausibel en geloofwaardig relaas kracht bij te zetten. Op zichzelf vermogen documenten evenwel niet de geloofwaardigheid van een ongeloofwaardig asielrelaas te herstellen. Hoger is reeds komen vast te staan dat er *in casu* geen sprake is van geloofwaardige verklaringen. Bovendien blijkt uit de door verweerder aan het administratief dossier toegevoegde informatie (zie map 'Landeninformatie') dat omwille van de hoge graad van corruptie valse, Afghaanse documenten gemakkelijk kunnen worden verkregen. Het voorgaande geldt ook voor de bij onderhavig verzoekschrift gevoegde (stukken 4-6) en ter terechtzitting neergelegde (rechtsplegingsdossier, stuk 9) stukken. De door verzoeker bijgebrachte informatie (verzoekschrift, stukken 9 en 10) vermag aan de voormelde vaststellingen geen afbreuk te doen. Deze informatie is van louter algemene aard en heeft geen betrekking op zijn persoon. Bijgevolg volstaat deze informatie niet om aan te tonen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst daadwerkelijk dreigt te worden gevisieerd of vervolgd. Verzoeker dient de aangevoerde vrees voor vervolging *in concreto* aan te tonen en blijft hier, gelet op het voorgaande, in gebreke.

De voormelde vaststellingen volstaan om te besluiten tot de ongeloofwaardigheid van het aangevoerde asielrelaas. Kritiek op de overtollige motieven dat verzoeker de naam of etnische achtergrond van de gouverneur van zijn provincie niet kent en dat hij de werkzaamheden van zijn vader niet aannemelijk maakt, kan derhalve op zich niet leiden tot een hervorming van de bestreden beslissing.

Gelet op het voorgaande dient vastgesteld dat verzoekers asielrelaas niet voldoet aan de cumulatieve voorwaarden van artikel 48/6, tweede lid van de vreemdelingenwet.

Het voorafgaande in acht genomen, kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging heeft in de zin van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.3.3. Subsidiaire beschermingsstatus

Voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus kan, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet loopt, een verwijzing naar de algemene toestand in het land van herkomst en algemene rapporten niet volstaan. Hij moet enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. Uit de stukken van het administratief dossier blijkt dat verzoeker zijn recente afkomst uit zijn beweerde regio van afkomst niet aannemelijk kon maken gelet op zijn beperkte

kennis. Verzoeker maakt hierdoor zelf het bewijs van dergelijk verband met zijn persoon onmogelijk. Aangezien het bijgevolg vrijwel onmogelijk is een correct beeld te krijgen van verzoekers (recente) verblijfplaatsen en leefsituatie de laatste jaren, is het dienvolgens evenzeer onmogelijk een correct beeld te krijgen van een eventuele nood aan subsidiaire bescherming.

Gelet op het hoger vastgestelde inzake zijn relaas en de elementen in het dossier toont verzoeker niet aan dat er in zijn hoofde zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2 van de vreemdelingenwet.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vijftwintig november tweeduizend vijftien door:

mevr. A. VAN ISACKER,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

A. VAN ISACKER